



## **Carlsson Interieur**

**R.170**

**Überrollbügel Art. Nr.: 52 31 0200**

**TEILEGUTACHTEN**

Pb.Nr. 99-2288-00-03

Fahrzeugteil:	Überrollbügel Mercedes Benz SLK
Antragsteller:	Carlsson



Seite 1 von 2

## TEILEGUTACHTEN 99-2288-00-03

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil:	Überrollbügel
Kennzeichnung:	„CA“ auf Befestigungslaschen zusätzlich „Carlsson“ auf Sichtblende
des Herstellers:	C A R L S S O N Autotechnik GmbH Gut Wiesenhof 66663 Merzig
QM-Zertifikat-Nr.:	103/97-V
Zertifizierungsstelle:	TÜV Cert Zertifizierungsstelle des TÜV Pfalz e.V.

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### Unverzögliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### Einhaltung von Auflagen und Hinweisen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.

#### Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

**TEILEGUTACHTEN**

Pb.Nr. 99-2288-00-03

Fahrzeugteil: Überrollbügel Mercedes Benz SLK  
 Antragsteller: Carlsson



Seite 2 von 2

**I. Verwendungsbereich**

Der Umbau ist nur zulässig an folgenden PKW

Hersteller: DaimlerChrysler

Fz.- typ	ABE-Nr. ggf. EWG-Nr.	Verkaufs- bezeichnung	Serien- Motorleistung
170	e1*95/54*0039*..	SLK	100/120/141/142/145/160/260

**II. Beschreibung und technische Angaben zu der Umrüstung**

Die beiden serienmäßigen Überrollbügel werden durch Carlsson Überrollbügel ersetzt.

Abmessungen: s. Zeichnung

Kennzeichnung: "CA" auf Befestigungslaschen  
 zusätzlich "Carlsson" auf Sichtblende

Befestigung: mit den serienmäßigen Schrauben

**III. Prüfergebnisse****Festigkeit**

Eine ausreichende Festigkeit der Überrollbügel wurde nachgewiesen.

**IV. Angaben zum Fahrzeugbrief.**

Ziff. 33 : mit Überrollbügel Carlsson

**V. Anlagen**

- Zeichnung
- Foto

---

**TEILEGUTACHTEN**

Pb.Nr. 99-2288-00-03

Fahrzeugteil: Überrollbügel Mercedes Benz SLK  
Antragsteller: Carlsson

---



Seite 3 von 2

**VI. Schlußbescheinigung**

Die vorstehend aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau der unter Ziff. II aufgeführten Umbauteile den heutigen Vorschriften der StVZO.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 - 3 einschließlich der unter V. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

67245 Lamsheim, 08. Juni 2001  
TZT/tvki

*m. Tischbein*



Dipl.-Ing. Tischbein

TEILEGUTACHTEN

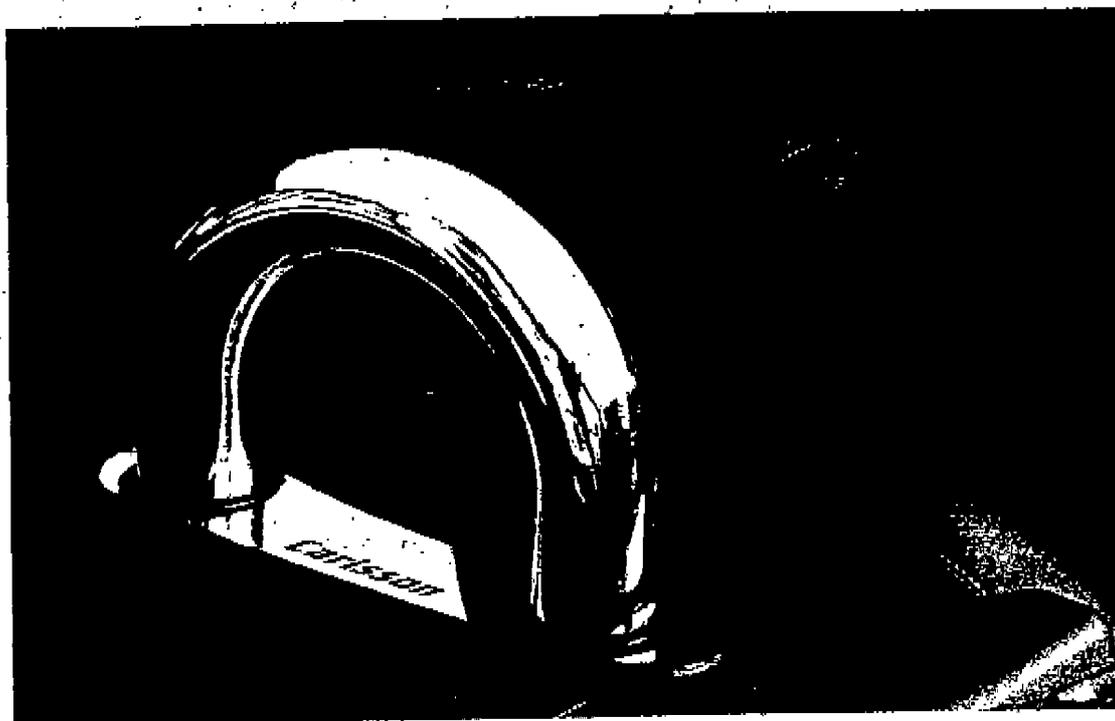
Pb.Nr. 99-2288-00-01

Fahrzeugteil:  
Antragsteller:

Überrollbügel Mercedes Benz SLK  
Carlsson



Anlage







## ANBAUANLEITUNG: Überrollbügel

1. Verdeck öffnen
2. Winkelbleche am Türgummi entfernen:  
3 Schrauben (neueres Baujahr Torx – sonst Kreuzschrauben)
3. Gurtdurchführung abschrauben:  
Kreuzschraube ein Gurtloch zum Innenraum hin.  
5er Schraube (8er Maul) in hinteren Teil der Abdeckung. Von oben sichtbare Schraube zeigt in Richtung Seitenwand.
4. Überrollabdeckung entfernen:  
Stifte zur Befestigung des Windschotts (jeweils links und rechts) entfernen, sowie die Kunststoffmutter in deren Nähe.  
Ledertasche für Windschott abnehmen (linke Seite nach links ziehen, rechte Seite nach rechts – dann Tasche nach oben raus)
5. Überrollabdeckung nach oben herausnehmen
6. Überrollbügel ausbauen:  
Teppich der Rückwand nach vorne drücken. Je 4 Schrauben (13 Maul) herausdrehen. Serienbügel nach oben herausziehen.
7. Carlssonbügel einstecken – leicht festziehen – Verdeck schließen.
8. Abstand von den Bügeln zur Heckscheibe vergleichen ggf. ausgleichen – dann festziehen.
9. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge

### ACHTUNG!

Beim befestigen der Überrollbügelabdeckung darauf achten die Stoffbänder mit Metallbügel (pro Bügel jeweils einer/ zur Befestigung des Windschotts) an der Außenseite jedes Bügels herauszulegen.

CARLSSON im "Gut Wiesenhof" – das exclusive Tuning-Programm für Mercedes-Benz Automobile



### **Mounting-instruction for safety roll-overs R170 (52 31 0200):**

1. Open the car-roof.
2. Back out the 3 screws of the tiny cover of the safety-belt.
3. Back out the 1 screw behind the tiny cover.
4. Back out the two screws (1 x front, 1 x top) of the plastic-cover of the safety-belt.
5. Remove the plastic-cap behind the seat.
6. Remove the plastic-pin behind the seat.
7. Back out the screws of the hook of the rack in the middle of the car and pull up the hook
8. Remove the rack: pull the fixings to the outside then pull them up.
9. Pull the back panel to the front of the car.
10. Back out the 4 screws of each safety roll-over.
11. Pull-up the safety roll-over.
12. Fit the plastic border-protection on the CARLSSON safety roll-over.
13. Put some grease on the rubber.
14. Fix the CARLSSON safety roll-over with the 4 screws. Pay attention on the hook of the cowl.
15. Mount all the parts in reversed order.





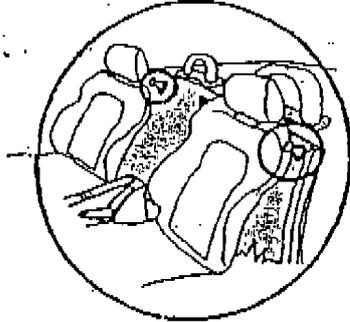
**Carlsson**  
GO YOUR OWN WAY

**52 31 0210**

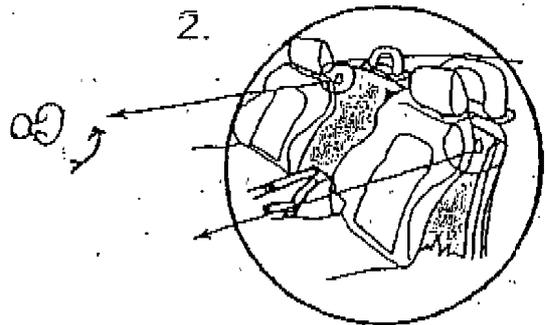
Windschott R 170

Wind jammer R 170

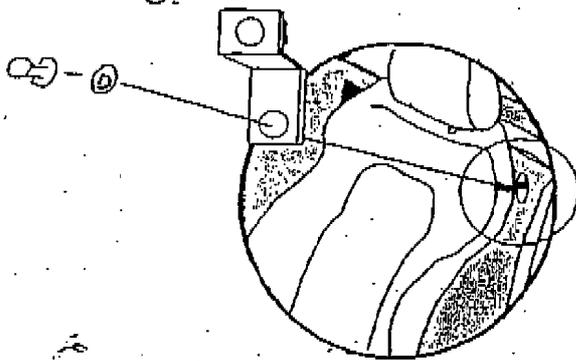
1.



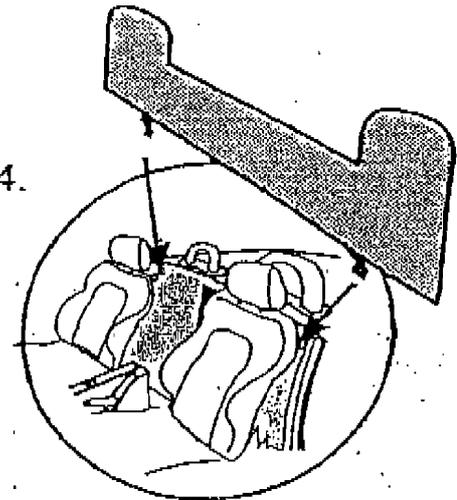
2.



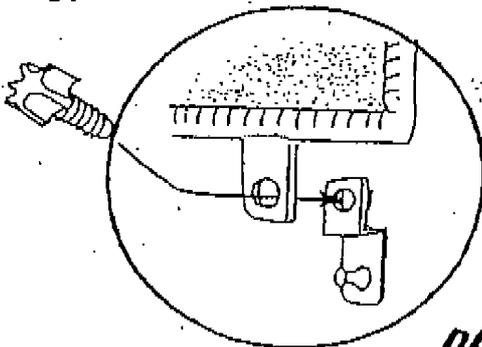
3.



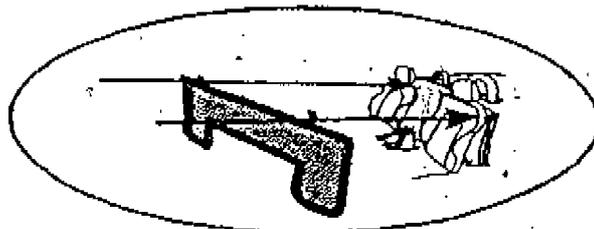
4.



5.



*oder/ or/ ou*



**Platzsparend untergebracht**

26-JAN-2005 13:04

CARLSSON AUTOTECHNIK

+49 6861 933299

S.10

Z Hd. Herrn Siedenberg



*Mit freundlicher Empfehlung . Avec les compliments de With the compliments of*

Diane Dawes

*Carlsson auf Gut Wiesenhof*

DAS EXCLUSIVE TUNING-PROGRAMM FÜR MERCEDES-BENZ AUTOMOBILE

CARLSSON AUTOTECHNIK GMBH · GUT WIESENHOF · D-66663 MÉRZIG

TEL. +49 6861 933299 FAX. +49 6861 933299

GESAMT SEITEN 10